Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-G?axar Awla)

1 ta’ Ottubru 2020 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Tassazzjoni – Taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 98 – Possibblità g?all-Istati Membri li japplikaw rata mnaqqsa ta’ VAT g?al ?erti kunsinni ta’ beni u provvisti ta’ servizzi – Anness III, punt 1 – Kun?etti ta’ ‘prodotti tal-ikel g?all-konsum mill-bniedem’ u ta’ ‘prodotti li normalment jintu?aw sabiex jissupplimentaw jew jissostitwixxu prodotti tal-ikel’ – Prodotti afrodi?ija?i”

Fil-Kaw?a C?331/19,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema, il-Pajji?i l-Baxxi), permezz ta’ de?i?joni tad-19 ta’ April 2019, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-23 ta’ April 2019, fil-pro?edura

Staatsecretaris van Financiën

vs

X,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-G?axar Awla),

komposta minn I. Jarukaitis, President tal-Awla, E. Juhász (Relatur) u M. Ileši?, Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Szpunar,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Olandi?, minn M. L. Noort u M. K. Bulterman, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u L. Lozano Palacios, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tas-27 ta’ Frar 2020,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, iktar ’il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kaw?a bejn l-iStaatssecretaris van Financiën (is-Segretarju tal-Istat g?all-Finanzi, il-Pajji?i l-Baxxi) u X, dwar l-applikazzjoni tar-rata mnaqqsa tat-taxxa fuq il-

valur mi?jud (VAT) prevista g?all-o??etti tal-ikel g?al prodotti kkummer?jalizzati u u?ati b?ala afrodi?ija?i, mag?mula essenzjalment minn elementi ta' ori?ini ve?etali jew annimali u kkunsmati oralment.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002,

3 Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prin?ipji ?enerali u l-?ti?ijiet tal-li?i dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-pro?eduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 463, rettifika fil-?U 2014, L 327, p. 9 u fil-?U 2016, L 227, p. 5), jipprovdi, fl-Artikolu 1 tieg?u, intitolat "G?an u kamp ta' applikazzjoni":

"1. Dan ir-Regolament jipprovdi l-ba?i g?all-assigurazzjoni ta' livell g?oli ta' protezzjoni tas-sa??a tal-bniedem u l-interessi tal-konsumatur li g?andhom x'jaqsmu ma' l-ikel, waqt li jing?ata kont b'mod partikolari tad-diversità fil-provvista ta' l-ikel inklu?i prodotti tradizzjonali, waqt li ji?i ?gurat it-t?addim effettiv tas-suq intern. Jistabbilixxi prin?ipji komuni u responsabbiltajiet, il-mezzi ta' provvista ta' ba?i xjentifika soda, arran?amenti effi?jenti ta' organizzazzjoni u pro?eduri biex isostni it-te?id ta' de?i?jonijiet fi kwistjonijiet ta' sigurtà ta' l-ikel u l-g?alf.

2. G?all-g?anijiet tal-paragrafu 1, dan ir-Regolament jipprovdi l-prin?ipji ?enerali li jirregolaw b'mod ?enerali l-ikel u l-g?alf, u b'mod partikolari s-sigurtà ta' l-ikel u l-g?alf, fil-livell tal-[Unjoni Ewropea] u dak nazzjonali.

Dan jistabbilixxi l-Awtorita Ewropea g?as-Sigurta ta' l-Ikel [(EFSA)].

Jipprovdi l-pro?eduri g?al kwistjonijiet b'impatt dirett jew indirett dwar is-sigurtà ta' l-ikel u l-g?alf.

[...]"

4 L-Artikolu 2 ta' dan ir-regolament, intitolat "Definizzjoni ta' 'ikel'", jipprevedi:

"G?all-g?anijiet ta' dan ir-Regolament, 'ikel' (jew 'o??etti ta' l-ikel') tfisser kull sustanza jew prodott, sew jekk ippro?essat, parzjalment ippro?essat jew mhux ippro?essat, ma?sub li jkun, jew ra?onevolment mistenni li jittiekel mill-bniedem.

'Ikel' tinkludi xorb, chewing gum u kull sustanza o?ra, inklu? ilma, intenzjonalment inkorporati fl-ikel matul il-manifattura tieg?u, t?ejjija jew trattament. Tinkludi ilma wara l-punt ta' konformità kif definit fl-Artikolu 6 tad-Direttiva 98/83/KE [tal-Kunsill tat-3 ta' Novembru 1998 dwar il-kwalità ta' l-ilma ma?sub g?all-konsum mill-bniedem (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti: Kapitolu 15, Vol. 4, p. 90)], ming?ajr pre?udizzju g?ar-rekwi?iti tad-Direttivi tal-Kunsill 80/778/KEE [tal-15 ta' Lulju 1980 dwar il-kwalità tal-ilma ma?sub g?all-konsum mill-bniedem (?U 1980, L 229, p. 11)] u 98/83/KE.

'Ikel' ma jinkludix:

a) g?alf;

b) annimali ?ajjin sakemm ma jkunux ippreparati g?at-tqeg?id fis-suq g?all-konsum uman;

?) pjanti qabel il-?sad;

d) prodotti medi?inali skond it-tifsira tad-Direttivi tal-Kunsill 65/65/KEE [tas-26 ta' Jannar 1965

dwar l-approssimazzjoni ta' li?ijiet, regolamenti u dispo?izzjonijiet amministrattivi, dwar l-ispe?jalitajiet farma?ewti?i (?U 1965, L 22, p. 369)] u 92/73/KEE [tat-22 ta' Settembru 1992, li twessa' l-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttivi 65/65/KEE u 75/319/KEE dwar l-approssimazzjoni ta' li?ijiet, regolamenti u dispo?izzjonijiet amministrattivi dwar il-medi?ini u li tiffissa dispo?izzjonijiet kumplimentari g?all-medi?ini omeopati?i (?U 1992, L 297, p. 8)];

e) kosmeti?i skond it-tifsira tad-Direttiva tal-Kunsill 76/768/KEE [tas-27 ta' Lulju 1976 dwar l-approssimazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri li g?andhom x'jaqsmu mal-prodotti kosmeti?i (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti: Kapitolu 13, Vol. 3, p. 285)];

f) tabakk u prodotti tat-tabakk skond it-tifsira tad-Diretttiva 89/622/KEE tal-Kunsill [tat-13 ta' Novembru 1989 dwar l-approssimazzjoni tal-li?ijiet, regolamenti u dispo?izzjonijiet amministrattivi tal-Istati Membri dwar it-tikkettjar tal-prodotti tat-tabakk (?U 1989, L 359, p. 1)];

g) sustanzi narkoti?i jew psikotropi?i skond it-Tifsira tal-Konvenzjoni Unika tal-?nus Mag?quda dwar Droga Narkotika, 1961, [konklu?a fi New York fit-30 ta' Marzu 1961, emendata bil-protokoll tal-1972 li jemenda l-konvenzjoni unika tal-1961 (*?abra tat-Trattati tan-Nazzjonijiet Uniti*, Vol. 520, p. 151) u l-Konvenzjoni tal-?nus Mag?quda dwar Sustanzi Psikotropi?i, 1971 (*?abra tat-Trattati tan-Nazzjonijiet Uniti*, Vol. 1019, p. 175)];

h) fdalijiet u kontaminanti."

5 L-Artikolu 5 tal-imsemmi regolament, intitolat "G?anijiet ?enerali" jipprovdi fil-paragrafu 1 tieg?u:

"Il-li?i dwar l-ikel g?andha ssegwi wie?ed jew aktar mill-g?anijiet ?enerali ta' livell g?oli ta' protezzjoni tas-sa??a tal-bniedem u s-sa??a u l-protezzjoni ta' l-interessi tal-Konsumatur, inklu?i prattiki ?usti fin-negozju ta' l-ikel, waqt li jing?ata kont ta', fejn japplika, l-protezzjoni tas-sa??a u l-benessri ta' l-annimali, is-sa??a tal-pjanti u l-ambjent."

Id-Direttiva tal-VAT

6 Skont l-Artikolu 96 tad-Direttiva tal-VAT, l-Istati Membri g?andhom japplikaw rata normali ta' VAT stabbilita minn kull Stat Membru li hija l-istess g?all-kunsinna ta' o??etti u g?all-provvista ta' servizzi.

7 L-Artikolu 97 ta' din id-direttiva jipprovdi li r-rata normali ma tistax tkun inqas minn 15 %.

8 L-Artikolu 98(1) u (2) tal-imsemmija direttiva jipprevedi:

"1. L-Istati Membri jistg?u japplikaw jew rata mnaqqsa wa?da jew ?ew? rati mnaqqsa.

2. Ir-rati mnaqqsa g?andhom japplikaw biss g?all-provvisti ta' merkanzija jew servizzi fil-kategoriji stabbiliti fl-Anness III.

[...]"

9 L-Anness III tad-Direttiva tal-VAT, li jinkludi l-lista tal-kunsinni ta' beni u l-provvista ta' servizzi li g?alihom jistg?u japplikaw ir-rati mnaqqsa ta' VAT imsemmija fl-Artikolu 98, jinkludi, fil-punti 1 sa 4 tieg?u:

"1) O??etti ta' l-ikel (inklu? ix–xorb imma esklu? ix-xorb alko?oliku) g?all-konsum mill-bnedmin u mill-annimali; annimali ?ajjin, ?errieg?a, pjanti u ingredjenti normalment ma?suba g?all-u?u fil-preparazzjoni ta' affarijiet ta' l-ikel; prodotti normalment ma?suba li jkunu u?ati biex

jissupplimentaw jew jissostitwixxu l-o??etti ta’ l-ikel”.

2) il-provvisti ta’ l-ilma;

3) prodotti farma?ewti?i ta’ tip normalment u?ati g?all-kura tas-sa??a, g?all-prevenzjoni tal-mard u b?ala trattament g?al skopijiet medi?i u veterinarji, inklu?i prodotti u?ati g?all-kontra?ezzjoni u g?all-protezzjoni sanitarja;

4) tag?mir mediku, g?ajnuniet u strumenti o?ra normalment ma?suba biex itaffu jew jikkuraw id-di?abilità, g?all-u?u esklussiv u personali tal-persuni b’di?abilità, inklu?a t-tiswija ta’ din il-merkanzija, u l-provvista ta’ si??ijiet tat-tfal tal-karrozza;

[...]”

Id-dritt Olandi?

10 Fi?-?mien tal-fatti fil-kaw?a prin?ipali, skont l-Artikolu 9(2)(a) tal-Wet houdende vervanging van de bestaande omzetbelasting door een omzetbelasting volgens het stelsel van heffing over de toegevoegde waarde (il-Li?i li Tissostitwixxi t-Taxxa E?istenti fuq id-D?ul mill-Bejg? b’Taxxa fuq id-D?ul mill-Bejg? skont is-Sistema ta’ Taxxa fuq il-Valur Mi?jud), tat-28 ta’ ?unju 1968 (Stb. 1968, Nru 329), ir-rata ta’ VAT kienet ta’ 6 % g?all-kunsinni ta’ o??etti li jidhru fit-Tabella I ta’ din il-li?i.

11 Il-punt a.1 ta’ din it-tabella jsemmi:

“1. prodotti tal-ikel, b’mod partikolari:

a. ikel u xorb normalment ma?sub g?all-konsum mill-bniedem;

b. prodotti manifestament ma?suba g?all-u?u fil-preparazzjoni tal-ikel u tax-xorb imsemmi f’(a) u li huma inklu?i fihom b’mod s?i? jew parzjali;

c. prodotti ma?suba li jkunu u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu l-ikel u x-xorb imsemmija f’(a), bil-kundizzjoni li x-xorb alko?oliku ma jkunx ikkunsidrat b?ala prodott tal-ikel;

[...]”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

12 X, imprenditur su??ett g?all-VAT, jikkummer?jalizza, fil-?anut tieg?u ta’ prodotti eroti?i, b’mod partikolari, kapsuli, qtar, trab u sprays, ippre?entati b?ala afrodi?ija?i li j?idu l-libido. Dawn il-prodotti, li jikkonsistu essenzjalment minn elementi ta’ ori?ini ve?etali jew annimali, huma inti?i g?all-konsum mill-bniedem u jintu?aw oralment.

13 Bejn l-2009 u l-2013, il-persuna taxxabbli applikat, fir-rigward ta’ dawn il-prodotti, ir-rata mnaqqsa tal-VAT li tapplika g?all-prodotti tal-ikel.

14 Peress li qieset li dawn ma kinux “prodotti tal-ikel”, fis-sens tad-dispo?izzjonijiet rilevanti tal-le?i?lazzjoni dwar il-VAT, l-amministrazzjoni fiskali kkontestat l-applikazzjoni ta’ din ir-rata g?all-istess prodotti u dde?idiet li to?ro? avvi? ta’ a??ustament.

15 Il-persuna taxxabbli kkontestat tali de?i?joni tal-amministrazzjoni fiskali quddiem ir-Rechtbank Den Haag (il-Qorti Distrettwali ta’ Den Haag, il-Pajji?i l-Baxxi).

16 Fl-appell, il-Gerechtshof Den Haag (il-Qorti tal-Appell ta’ Den Haag, il-Pajji?i l-Baxxi) laqg?et ir-rikors tal-persuna taxxabbli, billi qieset li l-u?u tal-prodotti inkwistjoni b?ala afrodi?ija?i ma

jipprekludix it-tassazzjoni tag?hom skont ir-rata mnaqqsa prevista g?all-prodotti tal-ikel. Din il-qorti ?adet inkunsiderazzjoni l-fatt li dawn il-prodotti huma inti?i g?al u?u orali u huma mag?mula minn ingredjenti li jistg?u jinsabu fil-prodotti tal-ikel. Barra minn hekk, hija indikat li d-definizzjoni tal-kun?ett ta' "prodotti tal-ikel" hija tant wiesg?a li setg?et tkopri prodotti li ma humiex direttament asso?jati ma' prodotti tal-ikel, b?alma huma l-?elu, i?-chewing-gums jew il-kejkijiet.

17 Is-Segretarju tal-Istat g?all-Finanzi ppre?enta appell fil-kassazzjoni kontra s-sentenza tal-Gerechtshof Den Haag (il-Qorti tal-Appell ta' Den Haag) quddiem il-qorti tar-rinviju, il-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajji?i l-Baxxi).

18 Peress li qieset li s-soluzzjoni tal-kaw?a quddiemha te?tie? l-interpretazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tad-Direttiva tal-VAT, il-Hoge Raad der Nederlanden (il-Qorti Suprema tal-Pajji?i l-Baxxi) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) Il-kun?ett ta' prodotti tal-ikel iddestinati g?all-konsum mill-bniedem, u?at fil-punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva [2006/112] g?andu ji?i interpretat fis-sens li jirreferi g?al kull sustanza jew prodott, sew jekk ippro?essat, parzjalment ippro?essat jew mhux ippro?essat, inti? sabiex, jew ra?onevolment mistenni li, jittiekel mill-bniedem, konformement mal-Artikolu 2 tar-[Regolament Nru 178/2002]?

Jekk din id-domanda ting?ata risposta fin-negattiv, kif g?andu ji?i interpretat dan il-kun?ett?

2) Jekk prodotti li jistg?u jittieklu jew li jistg?u jinxtorbu ma jistg?ux jitqiesu b?ala prodotti tal-ikel iddestinati g?all-konsum mill-bniedem, abba?i ta' liema kriterji g?andu ji?i evalwat jekk dawn il-prodotti jistg?ux jitqiesu b?ala prodotti li normalment huma inti?i sabiex jissupplimentaw jew jissostitwixxu prodotti tal-ikel?"

Fuq id-domandi preliminari

19 Permezz tad-domandi tag?ha, li jaqbel li ji?u e?aminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, kif g?andhom ji?u interpretati l-kun?etti ta' "prodotti tal-ikel ma?suba g?all-konsum mill-bniedem" u ta' "prodotti normalment u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu prodotti tal-ikel", li jinsabu fil-punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva tal-VAT.

20 Skont l-Artikolu 96 tad-Direttiva tal-VAT, kull Stat Membru g?andu japplika l-istess rata normali ta' VAT g?all-kunsinna ta' o??etti u g?all-provvista ta' servizzi.

21 B'deroga minn dan il-prin?ipju, l-Artikolu 98(1) ta' din id-direttiva jirrikonoxxi lill-Istati Membri l-possibbiltà li japplikaw rata wa?da jew tnejn imnaqqsa ta' VAT. Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 98(2) tal-imsemmija direttiva, ir-rati mnaqqsa tal-VAT jistg?u ji?u applikati biss g?all-kunsinni ta' o??etti u g?all-provvisti ta' servizzi fil-kategoriji li jinsabu fl-Anness III tal-istess direttiva.

22 B'mod iktar partikolari, il-punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva tal-VAT jippermetti lill-Istati Membri japplikaw rata mnaqqsa ta' VAT, b'mod partikolari, g?all-"o??etti tal-ikel (inklu? ix-xorb imma esklu? ix-xorb alko?oliku) g?all-konsum mill-bnedmin u mill-annimali" kif ukoll g?all-"prodotti normalment ma?suba li jkunu u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu l-o??etti ta' l-ikel".

23 Id-Direttiva tal-VAT ma tinkludix definizzjoni tal-kun?ett ta' "o??etti tal-ikel g?all-konsum mill-bniedem", u lanqas ta' "prodotti normalment ma?suba li jkunu u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu l-o??etti ta' l-ikel" u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 282/2011 tal-15 ta' Marzu 2011 li jistabbilixxi mi?uri ta' implimentazzjoni g?ad-Direttiva 2006/112 (?U 2011, L 77, p. 1), lanqas ma jipprevedi definizzjoni ta' dawn il-kun?etti. Barra minn hekk, la d-Direttiva tal-

VAT u lanqas ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni Nru 282/2011 ma jag?mlu riferiment g?ad-dritt tal-Istati Membri f’dan ir-rigward.

24 F’dawn i?-?irkustanzi, il-kun?etti ta’ “ikel ma?sub g?all-konsum mill-bniedem” u ta’ “prodotti normalment u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu l-o??etti tal-ikel”, li jinsabu fil-punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva tal-VAT, g?andhom ji?u interpretati konformement mat-tifsira normali tal-kliem li jikkomponuhom fil-lingwa?? ta’ kuljum, filwaqt li jittie?ed inkunsiderazzjoni l-kuntest li fih jintu?aw dawn it-termini u l-g?anijiet inti?i mil-le?i?lazzjoni li minnha jag?mel parti l-kliem imsemmi (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad-29 ta’ Lulju 2019, Spiegel Online, C?516/17, EU:C:2019:625, punt 65).

25 Fir-rigward, fl-ewwel lok, tas-sens komuni fil-lingwa ta’ kuljum tal-kliem li jikkostitwixxi l-istess kun?etti, minn na?a, g?andu ji?i rrilevat li, kif l-Avukat ?enerali essenzjalment enfasizza fil-punti 18, 19 u 27 tal-konklu?jonijiet tieg?u, b?ala prin?ipju jikkostitwixxu “prodotti tal-ikel g?all-konsum mill-bniedem” il-prodotti kollha li fihom nutrijenti kostituttivi, ener?eti?i u regolatorji tal-?isem tal-bniedem, ne?essarji g?a?-?amma, g?all-funzjonament u g?all-i?vilupp ta’ dan l-organi?mu, ikkonsmati sabiex jag?tuh dawn in-nutrijenti.

26 Peress li din il-funzjoni nutrittiva hija determinanti sabiex prodott ikun jista’ ji?i kklassifikat b?ala “prodott tal-ikel g?all-konsum mill-bniedem”, skont is-sens abitwali fil-lingwa ta’ kuljum ta’ dawn it-termini, huwa irrilevanti jekk dan il-prodott g?andux jew le effetti ta’ benefi??ju g?as-sa??a, kemm jekk l-in?estjoni tieg?u timplika jew le ?ertu pja?ir g?all-konsumatur u li l-u?u tieg?u jaqa’ f’kuntest so?jali partikolari. G?aldaqstant, il-fatt li l-konsum tal-imsemmi prodott g?andu effetti po?ittivi fuq il-libido tal-persuna li tin?erixxih huwa irrilevanti f’dan ir-rigward.

27 Min-na?a l-o?ra, fir-rigward tas-sens komuni fil-lingwa ta’ kuljum tal-kliem “prodotti normalment u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu l-ikel”, g?andu ji?i rrilevat li dawn it-termini jkopru l-prodotti li l-konsum tag?hom jag?ti wkoll nutrijenti kostituttivi, ener?eti?i u regolatorji lill-?isem tal-bniedem, ne?essarji g?a?-?amma, g?all-funzjonament u g?all-i?vilupp ta’ dan l-organi?mu.

28 G?andu ji?i kkonstatat li tali funzjoni nutrittiva ma tistax tkun nieqsa f’din il-kategorija ta’ prodotti peress li dawn il-prodotti g?andhom l-g?an li jikkompletaw jew jissostitwixxu l-prodotti tal-ikel.

29 Peress li dawn i?-?ew? kategoriji ta’ prodotti g?andhom l-istess funzjoni nutrittiva, ma hemmx, konsegwentement, ra?uni sabiex ji?u ttrattati b’mod differenti g?all-finijiet tal-VAT u li japplikaw g?alihom sistemi differenti tal-VAT.

30 Fir-rigward, fit-tieni lok, tal-kuntest li jaqg?u fih il-kun?etti ta’ “prodotti tal-ikel g?all-konsum mill-bniedem” u ta’ “prodotti normalment u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu prodotti tal-ikel”, li jinsabu fil-punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva tal-VAT, g?andu ji?i rrilevat li, kif jirri?ulta mill-punti 20 sa 22 ta’ din is-sentenza, dawn i?-?ew? kun?etti jindikaw prodotti li l-kunsinna tag?hom hija su??etta g?al rata mnaqqsa ta’ VAT, fatt li jikkostitwixxi deroga mill-prin?ipju tal-applikazzjoni tar-rata normali tal-VAT. G?aldaqstant, g?andhom ji?u interpretati b’mod strett (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tad-19 ta’ Di?embru 2019, Segler-Vereinigung Cuxhaven, C715/18, EU:C:2019:1138, punt 25).

31 Barra minn hekk, g?andu ji?i rrilevat li d-definizzjoni tal-kun?ett ta’ “ikel” li tinsab fl-Artikolu 2 tar-Regolament Nru 178/2002 ma hijiex rilevanti g?all-finijiet tad-definizzjoni ta’ dawn il-kun?etti, peress li dan ir-regolament, li g?andu b?ala g?an, kif jirri?ulta mill-Artikolu 1 tieg?u, il-protezzjoni tas-sa??a, jirrigwarda s-sustanzi kollha li jikkontribwixxu g?as-sigurtà tal-ikel. G?alhekk, l-imsemmi regolament isemmi, permezz tal-kun?ett partikolarment wiesa’ ta’ “o??etti ta’ l-ikel”, kull sustanza

ma?suba sabiex ti?i in?estita jew ra?onevolment tista' ti?i in?estita mill-bniedem, inklu?i x-xorb alko?oliku u l-ilma. G?alhekk, dan il-kun?ett g?andu portata li te??edi dik tal-kun?ett ta' "prodotti tal-ikel g?all-konsum mill-bniedem" jew tal-kun?ett ta' "prodotti normalment u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu prodotti tal-ikel", li jinsab fil-punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva tal-VAT.

32 Barra minn hekk, la l-kun?ett ta' "o??etti tal-ikel" u lanqas dak ta' "prodotti normalment u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu l-prodotti tal-ikel", li jinsab fil-punt 1 ta' dan l-anness, ma jistg?u jkopru prodotti medi?inali, peress li l-Anness III tad-Direttiva tal-VAT isemmi b'mod distint, fil-punt 3 tieg?u, il-"prodotti farma?ewti?i".

33 Fit-tielet lok, fir-rigward tal-g?an inti? mill-Anness III tad-Direttiva tal-VAT, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li, billi stabbilixxa l-Anness III tad-Direttiva tal-VAT, il-le?i?latur tal-Unjoni xtaq li l-o??etti essenzjali kif ukoll l-o??etti u s-servizzi li jikkorrispondu g?al g?anijiet so?jali jew kulturali, sa fejn dawn ma jippre?entawx jew ma jippre?entawx wisq riskji ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni, jistg?u jkunu su??etti g?al rata mnaqqsa ta' VAT (sentenza tal-4 ta' ?unju 2015, Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit, C?161/14, mhux ippubblikata, EU:C:2015:355, punt 25).

34 Il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet ukoll li l-g?an ta' dan l-anness huwa li jag?mel inqas oneru?, u, konsegwentement, iktar a??essibbli g?all-konsumatur finali, li finalment i?allas il-VAT, ?erti o??etti meqjusa b?ala partikolarment ne?essarji (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-9 ta' Marzu 2017, Oxycure Belgium, C?573/15, EU:C:2017:189, punt 22 u l-?urisprudenza ??itata).

35 F'dawn i?-?irkustanzi, kull prodott inti? g?all-konsum mill-bniedem li jag?ti lill-?isem tal-bniedem nutrijenti ne?essarji g?a?-?amma, g?all-funzjonament u g?all-i?vilupp ta' dan l-organi?mu, jaqa' ta?t il-kategorija li tinsab fil-punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva tal-VAT, anki jekk il-konsum ta' dan il-prodott huwa inti? ukoll li jipprodu?i effetti o?ra.

36 Min-na?a l-o?ra, prodott li ma jkunx fih nutrijenti jew li jkun fih fi kwantità kompletament negli?ibbli u li l-konsum tieg?u jservi biss sabiex jipprodu?i effetti differenti minn dawk ne?essarji g?a?-?amma, g?all-funzjonament jew g?all-i?vilupp tal-?isem tal-bniedem ma jistax jaqa' ta?t din il-kategorija.

37 G?alkemm mill-informazzjoni li g?andha l-Qorti tal-?ustizzja jidher li jirri?ulta li dan huwa l-ka? fir-rigward tal-prodotti afrodi?ija?i inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tivverifika dan.

38 Barra minn hekk, din l-interpretazzjoni hija kkorroborata mill-g?an inti? mill-Anness III tad-Direttiva tal-VAT li l-o??etti essenzjali ji?u su??etti g?al rata mnaqqsa ta' VAT sabiex ikunu iktar a??essibbli g?all-konsumatur finali.

39 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta g?ad-domandi mag?mula g?andha tkun li l-kun?etti ta' "prodotti tal-ikel ma?suba g?all-konsum mill-bniedem" u ta' "prodotti normalment u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu l-ikel", li jinsabu fil-punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva tal-VAT, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jkopru l-prodotti kollha li fihom nutrijenti kostituttivi, tal-ener?ija u regolatorji tal-?isem tal-bniedem, ne?essarji g?a?-?amma, g?all-funzjonament u g?all-i?vilupp ta' dan l-organu, ikkunsmati sabiex jipprovduh b'dawn in-nutrijenti.

Fuq l-ispejje?

40 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-

imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (L-G?axar Awla) taqta' u tidde?iedi:

Il-kun?etti ta' "prodotti tal-ikel ma?suba g?all-konsum mill-bniedem" u ta' "prodotti normalment u?ati biex jissupplimentaw jew jissostitwixxu l-ikel", li jinsabu fil-punt 1 tal-Anness III tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jkopru l-prodotti kollha li fihom nutrijenti kostituttivi, tal-ener?ija u regolatorji tal-?isem tal-bniedem, ne?essarji g?a?-?amma, g?all-funzjonament u g?all-i?vilupp ta' dan l-organu, ikkunsmati sabiex jipprovduh b'dawn in-nutrijenti.

Firem

*   Lingwa tal-kaw?a: l-Olandi?.